EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2007/0094(COD)

1.10.2008

GROZĪJUMI Nr. 52 - 142

Ziņojuma projekts
Claudio Fava
(PE409.510v01-00)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko nosaka sankcijas darba devējiem, kas nodarbina trešo valstu piederīgos, kuri dalībvalstīs uzturas nelegāli

Regulas priekšlikums
(COM(2007)0249 – C6-0143/2007 – 2007/0094(COD))

AM_Com_LegReport

Grozījums Nr. 52
Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
2.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(2a) Šajā direktīvā noteiktas preventīvas sankcijas pret tiem darba devējiem, kuri izmanto migranta nelegālo statusu un rada nelegālu un negodīgu konkurenci, kaitējot godīgiem darba devējiem.

Or. en

Grozījums Nr. 53
Ioannis Varvitsiotis

Direktīvas priekšlikums
3.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(3a)Lai papildinātu pašreizējos pasākumus, ir nepieciešams ņemt vērā arī to trešo valstu valstspiederīgo situāciju, kuri uzturas legāli, bet tiek nelegāli nodarbināti.

Or. el

Pamatojums

Likumos ir nepilnības attiecībā uz šo jautājumu.

Grozījums Nr. 54
Giusto Catania

Direktīvas priekšlikums
4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(4) Regulējums nevar skart trešo valstu piederīgos, kas uzturas legāli. Tādējādi regulējums neattiecas uz trešo *valstu piederīgajiem*, kas ir to Savienības pilsoņu ģimenes locekļi, kas izmanto savas tiesības brīvi pārvietoties Kopienas teritorijā, kā arī uz tiem trešo valstu piederīgajiem, kas, pamatojoties uz nolīgumiem starp Kopienu un tās dalībvalstīm no vienas puses un tām valstīm, kuru piederīgie viņi ir, no otras puses, bauda līdzvērtīgas brīvas pārvietošanās tiesības kā Savienības pilsoņi. Izslēgti ir arī trešo valstu piederīgie, uz kuriem attiecas Kopienas tiesību akti, kā piemēram, vienā dalībvalstī likumīgi nodarbinātie, kurus pakalpojumu piegādātājs nosūta uz citu dalībvalsti pakalpojumu sniegšanai.	(4) Regulējums nevar skart trešo valstu piederīgos, kas uzturas legāli. Tādējādi regulējums neattiecas uz trešo *valstu valstspiederīgajiem*, kas ir to Savienības pilsoņu ģimenes locekļi, kas izmanto savas tiesības brīvi pārvietoties Kopienas teritorijā, kā arī uz tiem trešo valstu piederīgajiem, kas, pamatojoties uz nolīgumiem starp Kopienu un tās dalībvalstīm no vienas puses un tām valstīm, kuru piederīgie viņi ir, no otras puses, bauda līdzvērtīgas brīvas pārvietošanās tiesības kā Savienības pilsoņi. Izslēgti ir arī trešo valstu piederīgie, uz kuriem attiecas Kopienas tiesību akti, kā piemēram, vienā dalībvalstī likumīgi nodarbinātie, kurus pakalpojumu piegādātājs nosūta uz citu dalībvalsti pakalpojumu sniegšanai ***vai uz kuriem attiecas starptautiski aizsardzības pasākumi.***

Or. it

Grozījums Nr. 55
Ona Juknevičienė

Direktīvas priekšlikums
4. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(4) Regulējums nevar skart trešo valstu piederīgos, kas uzturas legāli. Tādējādi regulējums neattiecas uz trešo valstu piederīgajiem, kas ir to Savienības pilsoņu ģimenes locekļi, kas izmanto savas tiesības brīvi pārvietoties Kopienas teritorijā, kā arī uz tiem trešo valstu piederīgajiem, kas,	(4) Regulējums nevar skart trešo valstu piederīgos, kas uzturas legāli. Tādējādi regulējums neattiecas uz trešo valstu piederīgajiem, kas ir to Savienības pilsoņu ģimenes locekļi, kas izmanto savas tiesības brīvi pārvietoties Kopienas teritorijā, kā arī uz tiem trešo valstu piederīgajiem, kas,

pamatojoties uz nolīgumiem starp Kopienu un tās dalībvalstīm no vienas puses un tām valstīm, kuru piederīgie viņi ir, no otras puses, bauda līdzvērtīgas brīvas pārvietošanās tiesības kā Savienības pilsoņi. Izslēgti ir arī trešo valstu piederīgie, uz kuriem attiecas Kopienas tiesību akti, kā piemēram, vienā dalībvalstī likumīgi nodarbinātie, ***kurus pakalpojumu piegādātājs nosūta uz citu dalībvalsti pakalpojumu sniegšanai.***	pamatojoties uz nolīgumiem starp Kopienu un tās dalībvalstīm no vienas puses un tām valstīm, kuru piederīgie viņi ir, no otras puses, bauda līdzvērtīgas brīvas pārvietošanās tiesības kā Savienības pilsoņi. Izslēgti ir arī trešo valstu piederīgie, uz kuriem attiecas Kopienas tiesību akti, kā piemēram, vienā dalībvalstī likumīgi nodarbinātie.

Or. en

Pamatojums

Direktīva jāattiecina arī uz darbā norīkotiem darbiniekiem.

Grozījums Nr. 56
Rareş-Lucian Niculescu

Direktīvas priekšlikums
5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(5) Lai novērstu trešo valstu piederīgo, kas uzturas nelegāli, nodarbināšanu, darba devējiem ir jāuzliek pienākums pirms trešās valsts piederīgā pieņemšanas darbā, ieskaitot tos gadījumus, kad trešās valsts piederīgo pieņem darbā, lai nosūtītu uz citu dalībvalsti pakalpojumu sniegšanai, pārbaudīt, vai viņam ir uzturēšanās atļauja vai cits dokuments, kas apliecina viņa tiesības uzturēties un ir spēkā visu nodarbināšanas laiku. Darba devēju pienākumiem ir jāaprobežojas tikai ar pārbaudi, vai dokuments nav nepārprotami nepareizs, piemēram, izmantota nepārprotami neatbilstoša fotogrāfija. Lai dalībvalstis varētu pārbaudīt dokumentu viltojumus, uzņēmumiem un juridiskām personām ir jāuzliek pienākums informēt kompetentās iestādes par trešās valsts	(5) Lai novērstu trešo valstu piederīgo, kas uzturas nelegāli, nodarbināšanu, darba devējiem ir jāuzliek pienākums pirms trešās valsts piederīgā pieņemšanas darbā, ieskaitot tos gadījumus, kad trešās valsts piederīgo pieņem darbā, lai nosūtītu uz citu dalībvalsti pakalpojumu sniegšanai, pārbaudīt, vai viņam ir uzturēšanās atļauja vai cits dokuments, kas apliecina viņa tiesības uzturēties un ir spēkā visu nodarbināšanas laiku. Darba devēju pienākumiem ir jāaprobežojas tikai ar pārbaudi, vai dokuments nav nepārprotami nepareizs, piemēram, izmantota nepārprotami neatbilstoša fotogrāfija. Lai dalībvalstis varētu pārbaudīt dokumentu viltojumus, uzņēmumiem un juridiskām personām ir jāuzliek pienākums informēt kompetentās iestādes par trešās valsts

piederīgā pieņemšanu darbā.	piederīgā pieņemšanu darbā. ***Dalībvalstīm jānodrošina, ka darba devēji tiek atbilstoši informēti par trešo valstu valstspiederīgajiem izdoto uzturēšanās atļaujas veidu un saturu.***

Or. ro

Pamatojums

Ikviena, kurš vēlas pārliecināties par dokumenta derīgumu, rīcībā jābūt atbilstošai informācijai par prasībām attiecībā uz dokumentu.

Grozījums Nr. 57
Jean Lambert

Direktīvas priekšlikums
7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(7) Lai nodrošinātu vispārējā aizlieguma darbību un atturētu no pārkāpumiem, dalībvalstīm ir jāparedz atbilstošas sankcijas. Minētajām sankcijām ir jāietver soda naudas ***un maksājumus nelegāli rezidējošo trešo valstu piederīgo atgriešanas izdevumu segšanai***.	(7) Lai nodrošinātu vispārējā aizlieguma darbību un atturētu no pārkāpumiem, dalībvalstīm ir jāparedz atbilstošas sankcijas. Minētajām sankcijām ir jāietver soda naudas.

Or. en

Grozījums Nr. 58
Giusto Catania

Direktīvas priekšlikums
8.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(8a) Lai nodrošinātu šīs direktīvas efektivitāti, darba devējam jāatmaksā attiecīgajiem darba ņēmējiem peļņa, kas iegūta nepamatotā veidā, nelegāli

	nodarbinot trešās valsts valstspiederīgos. Tādēļ pienācīgai atlīdzībai un visiem pārējiem ar darbu saistītiem atlīdzinājumiem jābūt līdzvērtīgiem atlīdzinājumiem, ko saņem legāli nodarbinātie.

Or. en

Grozījums Nr. 59
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(10) Dalībvalstīm ir ***turpmāk jāievieš*** sešu mēnešu ***darba tiesisko attiecību pastāvēšanas prezumpcija***, ***lai cita konkrēta termiņa pierādīšanas pienākums gultos uz darba devēju.***	(10) Dalībvalstis ***var*** ieviest ***attiecībā uz darba ņēmēju un trešās valsts valstspiederīgo iespēju pierādīt darba tiesisko*** attiecību ***pastāvēšanu un ilgumu***.

Or. en

Grozījums Nr. 60
Ona Juknevičienė

Direktīvas priekšlikums
10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(10) Dalībvalstīm ir turpmāk jāievieš ***sešu mēnešu*** darba tiesisko attiecību pastāvēšanas prezumpcija, ***lai cita konkrēta termiņa*** pierādīšanas pienākums gultos uz darba devēju.	(10) Dalībvalstīm ir turpmāk jāievieš ***faktisku*** darba tiesisko attiecību prezumpcija, lai pierādīšanas pienākums gultos uz darba devēju. ***Dalībvalstī attiecībā uz darba ņēmējiem jāievieš iespēja pierādīt darba attiecību pastāvēšanu un ilgumu***.

Or. en

Grozījums Nr. 61
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
13. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(13) Ņemot vērā īpatnību, ka atsevišķās nozarēs izplatīta parādība ir apakšuzņēmēji, ir nepieciešams nodrošināt, ka visi līgumu ķēdē iesaistītie uzņēmumi solidāri atbild par finansiālajām sankcijām, kas piespriestas ķēdes galā esošajam uzņēmumam, kas nodarbina nelegāli rezidējošos trešo valstu piederīgos.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 62
Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
13. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(13) Ņemot vērā īpatnību, ka atsevišķās nozarēs izplatīta parādība ir apakšuzņēmēji, ir nepieciešams nodrošināt, ka visi līgumu ķēdē iesaistītie uzņēmumi solidāri atbild par finansiālajām sankcijām, kas piespriestas ķēdes galā esošajam uzņēmumam, kas nodarbina nelegāli rezidējošos trešo valstu piederīgos.	***svītrots***

Or. en

Pamatojums

Definīcijā „darba devēji” iekļauti gan uzņēmēji, gan apakšuzņēmēji. Visiem darba devējiem jābūt atbildīgiem par tiem cilvēkiem, kurus viņi nodarbina.

Grozījums Nr. 63
Ona Juknevičienė

Direktīvas priekšlikums
15. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(15) Lai garantētu pilnīgu vispārējā aizlieguma efektivitāti, pastāv īpaša nepieciešamība pēc iedarbīgākām sankcijām šādu nopietnu pārkāpumu gadījumos: atkārtots pārkāpums, ievērojama skaita trešo valstu piederīgo nelegāla nodarbināšana, īpaši ekspluatējoši darba apstākļi un gadījumi, kad darba devējs zina, ka darbinieks ir cilvēku tirdzniecības upuris. Darba apstākļi ir uzskatāmi par īpaši ekspluatējošiem, ja darba samaksa vai darba apstākļi, jo īpaši tie darba apstākļi, kas ietekmē darbinieku veselību un drošību, legāli nodarbinātiem darbiniekiem ievērojami atšķiras.	(15) Lai garantētu pilnīgu vispārējā aizlieguma efektivitāti, pastāv īpaša nepieciešamība pēc iedarbīgākām sankcijām šādu nopietnu pārkāpumu gadījumos: atkārtots pārkāpums, ievērojama skaita trešo valstu piederīgo nelegāla nodarbināšana, ***nelegāla nepilngadīgo nodarbināšana,*** īpaši ekspluatējoši darba apstākļi un gadījumi, kad darba devējs zina, ka darbinieks ir cilvēku tirdzniecības upuris. Darba apstākļi ir uzskatāmi par īpaši ekspluatējošiem, ja darba samaksa vai darba apstākļi, jo īpaši tie darba apstākļi, kas ietekmē darbinieku veselību un drošību, legāli nodarbinātiem darbiniekiem ievērojami atšķiras.

Or. en

Grozījums Nr. 64
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(19) Papildu sūdzību izskatīšanas mehānismiem dalībvalstīm ir jāizsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu piederīgajiem, kuru darba apstākļi ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm kriminālās izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, kas saistīts ar attiecīgo valsts iestāžu procesu ilgumu.	***svītrots***

Šādas uzturēšanās atļaujas ir jāizsniedz saskaņā ar tādiem pašiem noteikumiem, kā paredzēts 2004. gada 29. aprīļa Direktīvā 2004/81/EK par uzturēšanās atļaujām, kas izdotas tādiem trešo valstu valsts piederīgajiem, kuri ir cilvēku tirdzniecības upuri vai bijuši iesaistīti darbībās, kas veicina nelegālo imigrāciju, kuri sadarbojas ar kompetentajām iestādēm.

Or. en

Grozījums Nr. 65
Ona Juknevičienė

Direktīvas priekšlikums
19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(19) Papildu sūdzību izskatīšanas mehānismiem dalībvalstīm ir jāizsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu piederīgajiem, kuru darba apstākļi ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm kriminālās izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, ***kas saistīts ar attiecīgo valsts iestāžu procesu ilgumu.*** Šādas uzturēšanās atļaujas ir jāizsniedz saskaņā ar tādiem pašiem noteikumiem, kā paredzēts 2004. gada 29. aprīļa Direktīvā 2004/81/EK par uzturēšanās atļaujām, kas izdotas tādiem trešo valstu *valstspiederīgajiem*, kuri ir cilvēku tirdzniecības upuri vai bijuši iesaistīti darbībās, kas veicina nelegālo imigrāciju, kuri sadarbojas ar kompetentajām iestādēm.	(19) Papildu sūdzību izskatīšanas mehānismiem dalībvalstīm ir jāizsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu piederīgajiem, kuru darba apstākļi ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm kriminālās izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, ***kā arī jānodrošina piekļuve legālajam darba tirgum.*** Šādas uzturēšanās atļaujas ir jāizsniedz saskaņā ar tādiem pašiem noteikumiem, kā paredzēts 2004. gada 29. aprīļa Direktīvā 2004/81/EK par uzturēšanās atļaujām, kas izdotas tādiem trešo valstu *valstspiederīgajiem,* kuri ir cilvēku tirdzniecības upuri vai bijuši iesaistīti darbībās, kas veicina nelegālo imigrāciju, kuri sadarbojas ar kompetentajām iestādēm.

Or. en

Grozījums Nr. 66
Jean Lambert

Direktīvas priekšlikums
19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(19) *Papildus* sūdzību izskatīšanas mehānismiem dalībvalstīm ir jāizsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu piederīgajiem, kuru darba apstākļi ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm kriminālās izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, ***kas saistīts ar attiecīgo valsts iestāžu procesu ilgumu***. Šādas uzturēšanās atļaujas ir jāizsniedz saskaņā ar tādiem pašiem noteikumiem, kā paredzēts 2004. gada 29. aprīļa Direktīvā 2004/81/EK par uzturēšanās atļaujām, kas izdotas tādiem trešo valstu valsts piederīgajiem, kuri ir cilvēku tirdzniecības upuri vai bijuši iesaistīti darbībās, kas veicina nelegālo imigrāciju, kuri sadarbojas ar kompetentajām iestādēm.	(19) *Papildus* sūdzību izskatīšanas mehānismiem dalībvalstīm ir jāizsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu piederīgajiem, kuru darba apstākļi ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm kriminālās izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, ***kā arī jānodrošina piekļuve legālajam darba tirgum.*** Šādas uzturēšanās atļaujas ir jāizsniedz saskaņā ar tādiem pašiem noteikumiem, kā paredzēts 2004. gada 29. aprīļa Direktīvā 2004/81/EK par uzturēšanās atļaujām, kas izdotas tādiem trešo valstu valsts piederīgajiem, kuri ir cilvēku tirdzniecības upuri vai bijuši iesaistīti darbībās, kas veicina nelegālo imigrāciju, kuri sadarbojas ar kompetentajām iestādēm.

Or. en

Grozījums Nr. 67
Rareş-Lucian Niculescu

Direktīvas priekšlikums
19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(19) *Papildus* sūdzību izskatīšanas mehānismiem dalībvalstīm ir jāizsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu piederīgajiem, kuru darba apstākļi ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm kriminālās izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, kas saistīts ar attiecīgo valsts iestāžu procesu ilgumu. Šādas uzturēšanās atļaujas ir	(19) *Papildus* sūdzību izskatīšanas mehānismiem dalībvalstīm ir jāizsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu piederīgajiem, kuru darba apstākļi ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm kriminālās izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, ***kā arī viņu ģimenes locekļiem.*** Šādas uzturēšanās atļaujas ir jāizsniedz saskaņā ar

jāizsniedz saskaņā ar tādiem pašiem noteikumiem, kā paredzēts 2004. gada 29. aprīļa Direktīvā 2004/81/EK par uzturēšanās atļaujām, kas izdotas tādiem trešo valstu valsts piederīgajiem, kuri ir cilvēku tirdzniecības upuri vai bijuši iesaistīti darbībās, kas veicina nelegālo imigrāciju, kuri sadarbojas ar kompetentajām iestādēm.	tādiem pašiem noteikumiem, kā paredzēts 2004. gada 29. aprīļa Direktīvā 2004/81/EK par uzturēšanās atļaujām, kas izdotas tādiem trešo valstu valsts piederīgajiem, kuri ir cilvēku tirdzniecības upuri vai bijuši iesaistīti darbībās, kas veicina nelegālo imigrāciju, kuri sadarbojas ar kompetentajām iestādēm.

Or. ro

Pamatojums

To trešo valstu valstspiederīgie, kuriem ir šīs tiesības, nav jānošķir no viņu ģimenēm. Šī noteikuma neiekļaušana padarīs pasākuma darbību neefektīvu. 2004. gada 29. aprīļa Direktīvā 2004/81/EK nav iekļauti noteikumi par ģimenes locekļu situāciju.

Grozījums Nr. 68
Jean Lambert

Direktīvas priekšlikums
20.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(20a) Šī direktīva uzskatāma par papildinājumu pārējiem pasākumiem, lai risinātu nedeklarētas nodarbināšanas problēmu.

Or. en

Grozījums Nr. 69
Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
1. pants - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šī Direktīva nosaka vienotas sankcijas un pasākumus, kas dalībvalstīs	1. Šī Direktīva nosaka vienotas sankcijas un pasākumus, kas dalībvalstīs

piemērojami darba devējiem, kas nodarbina trešo valstu piederīgos, kuri dalībvalstīs uzturas nelegāli, ar mērķi apkarot nelegālo imigrāciju.	piemērojami darba devējiem, kas nodarbina trešo valstu piederīgos, kuri dalībvalstīs uzturas nelegāli, ar mērķi apkarot nelegālo imigrāciju, ***kā arī apkarot nedeklarētu nodarbināšanu un ekspluatāciju***.

Or. en

Grozījums Nr. 70
Ioannis Varvitsiotis

Direktīvas priekšlikums
1. pants - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šī Direktīva nosaka vienotas sankcijas un pasākumus, kas dalībvalstīs piemērojami darba devējiem, kas nodarbina trešo valstu piederīgos, kuri dalībvalstīs uzturas nelegāli, ar mērķi apkarot nelegālo imigrāciju.	1. Šī Direktīva nosaka ***obligātus kopējus pasākumus un*** sankcijas, kas dalībvalstīs piemērojami darba devējiem, kas nodarbina trešo valstu piederīgos, kuri dalībvalstīs uzturas nelegāli, ar mērķi apkarot nelegālo imigrāciju.

Or. el

Pamatojums

Direktīvas mērķis ir noteikt obligātus kopējus pasākumus.

Grozījums Nr. 71
Ona Juknevičienė

Direktīvas priekšlikums
2. pants - f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
f) „apakšuzņēmējs" – fiziska vai juridiska persona, kurai ir nodota pilnīga vai daļēja sākotnējā līguma saistību izpilde.	f) „apakšuzņēmējs" – fiziska vai juridiska persona, kurai ir nodota pilnīga vai daļēja sākotnējā līguma saistību izpilde***, tostarp pagaidu darba aģentūras un citi starpnieki***.

Or. en

Grozījums Nr. 72
Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
2. pants - fa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	fa) „pagaidu darba aģentūras" nozīmē fizisku vai juridisku personu, ar kuras starpniecību darba ņēmēji var piekļūt darbam, un attiecas uz jebkuru fizisku vai juridisku personu, kas iekasē tiešu vai netiešu maksu no darba devēja par atbilstošu pagaidu darbinieku meklēšanu.

Or. en

Grozījums Nr. 73
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
4. pants - 1. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) pieprasīt trešo valstu piederīgajiem uzrādīt uzturēšanās atļauju vai citu dokumentu, kas apliecina tiesības uzturēties un ir derīgs visu nodarbināšanas laiku,	a) pieprasīt trešo valstu piederīgajiem ***pirms nodarbinātības sākuma*** uzrādīt ***derīgu*** uzturēšanās atļauju vai ***darba atļauju***, kas apliecina tiesības uzturēties visu nodarbināšanas laiku. ***Ja darba līguma ilgums pārsniedz derīgas uzturēšanās atļaujas vai cita dokumenta, kas apliecina uzturēšanās tiesības, derīguma termiņu, dalībvalstis liek darba devējiem pieprasīt trešo valstu valstspiederīgajiem uzrādīt jaunu derīgu uzturēšanās atļauju vai citu dokumentu, kas apliecina uzturēšanās tiesības, tad, kas beidzas derīguma termiņš uzturēšanās atļaujai vai citam dokumentam, kas apliecina uzturēšanās tiesības,***

Or. en

Grozījums Nr. 74
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
4. pants - 1. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) pieprasīt trešo valstu *valstspiederīgajie*m uzrādīt uzturēšanās atļauju vai citu dokumentu, kas apliecina tiesības uzturēties un ir derīgs visu nodarbināšanas laiku,	a) pieprasīt trešo valstu *valstspiederīgajiem* uzrādīt uzturēšanās atļauju vai citu dokumentu, kas apliecina tiesības uzturēties un ir derīgs visu nodarbināšanas laiku, ***vai tādu, kurš ir derīgs, sākot ar attiecīgās nodarbinātības sākumu, un var tikt atjaunots uz atlikušo nodarbinātības laiku***,

Or. en

Grozījums Nr. 75
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
4. pants - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis uzliek pienākumu darba devējiem, kas veic uzņēmējdarbību vai ir juridiskas personas, ***vēlākais nedēļas laikā*** informēt dalībvalstu noteiktās kompetentās iestādes gan par trešās valsts piederīgo nodarbināšanas uzsākšanu, gan izbeigšanu	2. Dalībvalstis uzliek pienākumu darba devējiem, kas veic uzņēmējdarbību vai ir juridiskas personas, ***laikā, ko nosaka katra dalībvalsts,*** informēt dalībvalstu noteiktās kompetentās iestādes gan par trešās valsts piederīgo nodarbināšanas uzsākšanu, gan izbeigšanu.

Or. en

Grozījums Nr. 76
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
4. pants - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis uzliek pienākumu darba devējiem, kas veic uzņēmējdarbību vai ir juridiskas personas, vēlākais nedēļas laikā informēt dalībvalstu noteiktās kompetentās iestādes gan par trešās valsts piederīgo nodarbināšanas uzsākšanu, gan izbeigšanu.	***svītrots***

Or. en

Pamatojums

Pārāk daudz birokrātijas, pārāk niecīgs rezultāts, administratīvais slogs.

Grozījums Nr. 77
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
4. pants - 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Dalībvalstis var izveidot vienkāršotu sistēmu, kurā noteiktas darba devēju saistības, ja darba devējs nodarbina darba ņēmējus kā mājkalpotājus.

Or. en

Grozījums Nr. 78
Martine Roure

Direktīvas priekšlikums
4. pants - 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Dalībvalstis var izveidot vienkāršotu sistēmu, kurā noteiktas darba devēju saistības, ja darba devējs ir privātpersona, kas nodarbina kādu personu, lai veiktu darbu, kas saistīts ar palīdzību mājas darbos vai pakalpojumu sniegšanā atsevišķām personām. Tām tomēr jāveic nepieciešamie pasākumi, lai apkarotu sadzīves paverdzināšanu.

Or. fr

Grozījums Nr. 79
Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
4. pants - 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Dalībvalstis izstrādā skaidras vadlīnijas un konsultācijas darba devējiem par uzturēšanās atļaujām un citiem uzturēšanās tiesības apliecinošiem dokumentiem.

Or. en

Grozījums Nr. 80
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis nodrošina, ka darba devējus uzskata par izpildījušiem 1. panta a) apakšpunktā minēto pienākumu, ja vien uzrādītā uzturēšanās atļauja vai citi uzturēšanās tiesības apliecinošie dokumenti nav nepārprotami ***nepareizi.***	3. Dalībvalstis nodrošina, ka darba devējus uzskata par izpildījušiem 1. panta a) apakšpunktā minēto pienākumu, ja vien uzrādītā uzturēšanās atļauja, ***darba atļauja*** vai citi uzturēšanās tiesības apliecinošie dokumenti nav nepārprotami ***viltoti.***

Or. en

Grozījums Nr. 81
Rareş-Lucian Niculescu

Direktīvas priekšlikums
4. pants - 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Dalībvalstīm jānodrošina, ka darba devēji pieteikumus uz darba vietām izskata taisnīgi un visu uz piedāvāto darbu kandidējošo personu dokumentus pārbauda nediskriminējot.

Or. ro

Pamatojums

Darba devējiem, pieņemot darbā, jāizvairās no diskriminējošas prakses un visu to cilvēku, kurus viņi pieņem darbā, dokumenti jāizskata vienlīdzīgi. Darba devēji nedrīkt vadīties no pieņēmuma, ka etniskai minoritātei piederoša persona ir imigrants. Pārbaudes, kas veiktas, tikai pamatojoties uz to personu dokumentiem, kuras pēc akcenta vai ārējā izskata var tikt uzskatītas par ārvalstniekiem, var klasificēt kā diskriminācija rases dēļ.

Grozījums Nr. 82
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
6. pants - 2. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) soda naudas par katru nelegāli nodarbināto trešās valsts piederīgo,	a) soda naudas par katru nelegāli nodarbināto trešās valsts piederīgo, ***kopējā summā atspoguļojot atgriešanās vidējās izmaksas.***

Or. en

Pamatojums

Soda naudai jāatspoguļo atgriešanās izmaksu aplēses, kā noteikušas valstu iestādes, lai tām būtu reāls atturošs efekts.

Grozījums Nr. 83
Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
6. pants - 2. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) soda naudas par katru nelegāli nodarbināto trešās valsts piederīgo,	a) soda naudas par katru nelegāli nodarbināto trešās valsts piederīgo, ***kas pakāpeniski jāpalielina atbilstīgi nelegāli nodarbināto trešo valstu valstspiederīgo skaitam;***

Or. en

Grozījums Nr. 84
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
6. pants - 2. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) maksājumus nelegāli nodarbināto trešo valstu piederīgo atgriešanas izdevumu segšanai gadījumos, kad tiek īstenota atgriešanas procedūra.	***svītrots***

Or. en

Pamatojums

Vairāku dalībvalstu pieredze rāda, ka tas ir pārāk sarežģīti. Tas jāiekļauj soda naudā.

Grozījums Nr. 85
Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
6. pants - 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Dalībvalstis var paredzēt mazāku soda naudu, gadījumos, ja darba devējs ir privāta persona, kas nodarbina trešās valsts valstspiederīgo, lai sniegtu palīdzību mājas darbos vai pakalpojumu sniegšanai atsevišķām personām, kā arī tad, kad darba ņēmējs var apliecināt, ka darba devējs pret viņu izturējies godīgi visā nodarbināšanas laikposmā.

Or. en

Grozījums Nr. 86
Martine Roure

Direktīvas priekšlikums
6. pants - 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Dalībvalstis var paredzēt mazāku soda naudu gadījumos, ja darba devējs ir privāta persona, kas nodarbina trešās valsts piederīgo, lai sniegtu palīdzību mājas darbos vai pakalpojumu sniegšanai atsevišķām personām, kā arī ja darba devējs rūpējas par to, lai nodrošinātu, ka nenotiek paverdzināšana mājas darbos.

Or. fr

Grozījums Nr. 87
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
7. pants - 1. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) visas nelegāli nodarbinātajam trešās valsts piederīgajam pienākošās atlīdzības,	a) visas nelegāli nodarbinātajam trešās valsts piederīgajam pienākošās atlīdzības, ***ja nav iespējams noteikt saskaņota atalgojuma apjomu, tad pieņem, ka tas ir valsts tiesību aktos noteiktā minimālā darba samaksa. Dalībvalstis, kurās minimālā alga nav noteikta, kā saskaņoto atalgojuma apjomu nosaka minimālos ienākumus, ar kādiem attiecīgās dalībvalsts pilsoņiem ir tiesības saņemt sociālo palīdzību šajā dalībvalstī vai atbilstīgi attiecīgajās nodarbinātības nozarēs pastāvošajiem koplīgumiem vai praksei,***

Or. en

Grozījums Nr. 88
Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Direktīvas priekšlikums
7. pants - 2. punkts - ievaddaļa un a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Šī panta 1. punkta a) apakšpunkta īstenošanai dalībvalstis:	2. Šī panta 1. punkta a) apakšpunkta īstenošanai dalībvalstis izveido mehānismu, kas nodrošina, ***ka nelegāli nodarbinātie trešās valsts piederīgie***
a) izveido mehānismus, kas nodrošina, ***ka nepieciešamās procedūras pienākošos atlīdzību pieprasīšanai tiek uzsāktas automātiski, neiesniedzot trešās valsts piederīgā sūdzību,***	***a) var iesniegt prasību attiecībā uz noilgumu, kas noteikts atbilstīgi valsts tiesību aktiem attiecībā uz pienācīgas atlīdzības izmaksu, kā arī nodrošināt šāda pasākuma ieviešanu šai nolūkā pret darba devēju;*** ***b) ir sistemātiski un cik drīz vien iespējams informēti par to, ka viņiem ir tiesības iesniegt šādu prasību pirms īstenots kāds repatriācijas pasākums;*** ***c) var īstenot savas tiesības, izmantojot tādu veidu, kas saprotams tām personām, kurām tas paredzēts,***

Or. it

Pamatojums

Lielākajā daļā dalībvalstu darba ņēmējiem no ES kompetentajās iestādēs jāiesniedz īpaša prasība. Tāpēc grūti saprast, kāpēc jāveido jauna sistēma attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem. Jauna un atšķirīga sistēma radītu nepamatotu nevienlīdzīgu attieksmi pret darba ņēmējiem no trešām valstīm un no ES. Šķiet nepieņemami, ka uz individuālajām tiesībām tiek attiecināts automātisks mehānisms. Tādas formas izmantošana, kas izstrādāta valodā, ko darba ņēmējs var saprast, ļaus viņiem nepārprotamā veidā izmantot savas tiesības.

Grozījums Nr. 89
Simona Busuttil

Direktīvas priekšlikums
7. pants - 2. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) nosaka vismaz 6 mēnešu nodarbināšanas termiņa prezumpciju, ja vien darba devējs nepierāda citu termiņu.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 90
Ona Juknevičienė

Direktīvas priekšlikums
7. pants - 2. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) ***nosaka vismaz 6 mēnešu*** nodarbināšanas termiņa ***prezumpciju***, ja vien darba devējs nepierāda citu termiņu.	b) ***nosaka faktisko*** nodarbināšanas prezumpciju, ja vien darba devējs ***vai nelegāli nodarbinātais trešās valsts valstspiederīgais*** nepierāda citu termiņu.

Or. en

Grozījums Nr. 91
Ioannis Varvitsiotis

Direktīvas priekšlikums
7. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka nelegāli nodarbinātie trešo valstu *valstspiederīgie* ***saņem*** visus saskaņā ar šī panta 1. punkta a) apakšpunktu viņiem pienākošos atlīdzību atlikušos maksājumus arī tad, ja viņi ir atgriezušies vai ir *nosūtīti atpakaļ uz savu valsti.*	3. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka nelegāli nodarbinātie trešo valstu *valstspiederīgie* ***var saņemt*** visus saskaņā ar šī panta 1. punkta a) apakšpunktu viņiem pienākošos atlīdzību atlikušos maksājumus arī tad, ja viņi ir atgriezušies *vai ir nosūtīti atpakaļ uz savu valsti*.

Or. el

Pamatojums

Jāizveido mehānisms, lai nodarbinātie trešo valstu piederīgie varētu saņemt visus atlikušos maksājumus.

Grozījums Nr. 92
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
7. pants - 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis nodrošina, ka jebkura atgriešanas lēmuma izpildi atliek līdz brīdim, kad trešās valsts piederīgais ir saņēmis visus viņam saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu pienākošos atlīdzību atlikušos maksājumus.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 93
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
7. pants - 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis nodrošina, ka jebkura atgriešanas lēmuma izpildi atliek līdz brīdim, kad trešās valsts piederīgais ir saņēmis visus viņam saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu pienākošos atlīdzību atlikušos maksājumus.	4. Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis nodrošina, ka jebkura atgriešanas lēmuma izpildi atliek līdz brīdim, kad trešās valsts piederīgais ir saņēmis visus viņam saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu pienākošos atlīdzību atlikušos maksājumus, ***kā arī citus ar nodarbinātību saistītos maksājumus***.

Or. en

Pamatojums

Maksājumos jāiekļauj visi ar nodarbinātību saistītie maksājumi.

Grozījums Nr. 94
Giusto Catania

Direktīvas priekšlikums
7. pants - 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Dalībvalstīm jārīkojas, lai veicinātu neregulāri nodarbināto darba ņēmēju iekļaušanu darba tirgū.

Or. it

Grozījums Nr. 95
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
8. pants - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ***atbilstošos gadījumos*** darba devējiem, kas nodarbojas ar uzņēmējdarbību, ***var piemērot*** šādus pasākumus:	8. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka darba devējiem, kas nodarbojas ar uzņēmējdarbību, ***piemēro*** šādus pasākumus:

Or. en

Grozījums Nr. 96
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
8. pants - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ***atbilstošos gadījumos darba devējam***, kas nodarbojas ar uzņēmējdarbību, ***var piemērot šādus pasākumus***:	8. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu, ka ***darba devējiem***, kas nodarbojas ar uzņēmējdarbību, ***ja to attaisno situācijas nopietnība vai nelegāli nodarbināto trešo valstu piederīgo procentuālā attiecība***, ***jāpiemēro šādi pasākumi***:

Or. en

Pamatojums

Situācijas nopietnība ir galvenais kritērijs visos gadījumos.

Grozījums Nr. 97
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
8. pants - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) tiesību uz valsts pabalstiem, atbalstu vai subsīdijām atņemšana uz laiku līdz pieciem gadiem,	a) tiesību uz valsts pabalstiem, atbalstu vai subsīdijām***, tostarp dalībvalstu pārvaldīto ES līdzekļu*** atņemšana uz laiku līdz pieciem gadiem,

Or. en

Pamatojums

Jāsaskaņo 11. apsvēruma, 8. panta a) un c) apakšpunktu formulējums.

Grozījums Nr. 98
Hubert Pirker

Direktīvas priekšlikums
8. pants - c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) ***pēdējo 12 mēnešu laikā pirms nelegālās nodarbināšanas fakta konstatācijas*** piešķirto valsts pabalstu, atbalsta vai subsīdiju, ieskaitot dalībvalstu pārvaldīto ES fondu līdzekļu, atmaksa,	***c) faktiskajā darba tiesisko attiecību laikposmā vai tad, ja šis laikposms nav zināms, nodarbināšanas prezumpcijas laikposmā atbilstīgi 7. panta 2. b punktam*** piešķirto valsts pabalstu, atbalsta vai subsīdiju, ieskaitot dalībvalstu pārvaldīto ES fondu līdzekļu, atmaksa,

Or. de

Pamatojums

Lai atbilstu proporcionalitātes principam, ieviešamie pasākumi jāpiemēro faktiskajam darba attiecību ilgumam vai prezumpcijai, ka to ilgums bija seši mēneši.

Grozījums Nr. 99
Nicolae Vlad Popa

Direktīvas priekšlikums
8. pants - d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
d) uzņēmuma, kas izmantots pārkāpuma izdarīšanā, slēgšana uz laiku vai pavisam.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 100
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
8. pants - d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
d) ***uzņēmuma, kas izmantots pārkāpuma izdarīšanā, slēgšana*** uz laiku vai pavisam.	d) ***attiecīgās uzņēmējdarbības atļaujas anulēšana*** uz laiku vai pavisam, ***ja to pamato ar situācijas nopietnību vai iesaistītā darba devēja nodarbināto to trešo valstu piederīgo skaitu, kuri uzturas nelegāli.***

Or. en

Grozījums Nr. 101
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
8. pants - d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
d***) uzņēmuma, kas izmantots pārkāpuma izdarīšanā, slēgšana*** uz laiku vai pavisam.	d) uz laiku vai pavisam ***slēdz uzņēmumus, kas izmantoti pārkāpuma izdarīšanā, vai uz laiku vai pavisam anulē attiecīgo atļauju uzņēmējdarbības veikšanai.***

Or. en

Pamatojums

Atļaujas anulēšana arī ir iespēja.

Grozījums Nr. 102
Marian-Jean Marinescu

Direktīvas priekšlikums
9. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. ***Gadījumos, kad darba devējs ir apakšuzņēmējs, dalībvalstis nodrošina, ka galvenais uzņēmējs un ikviens no iesaistītajiem apakšuzņēmējiem atbild par šādiem maksājumiem***:	***svītrots***
a) jebkuras saskaņā ar 6. pantu piespriestās sankcijas, un	
b) jebkuri atlikušie maksājumi saskaņā ar 7. pantu.	
2. Galvenais uzņēmējs un ikviens iesaistītais apakšuzņēmējs saskaņā ar šī panta 1. punktu atbild solidāri, tas neierobežo valsts tiesību aktos paredzētās tiesības celt regresa prasību vai tiesības prasīt atlīdzību.	

Or. en

Pamatojums

Gan līgumslēdzēji, gan apakšuzņēmēji tiek definēti kā „darba devēji". Tāpēc šis pants ir lieks. Visiem darba devējiem jābūt atbildīgiem par tiem cilvēkiem, kurus viņi nodarbina.

Grozījums Nr. 103
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
9. pants - 1. punkts - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. ***Gadījumos, kad darba devējs ir apakšuzņēmējs, dalībvalstis nodrošina, ka galvenais uzņēmējs un ikviens no***	***svītrots***

iesaistītajiem apakšuzņēmējiem atbild par šādiem maksājumiem:

Or. en

Grozījums Nr. 104
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
9. pants - 1. punkts - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts		*Grozījums*
a) jebkuras saskaņā ar 6. pantu piespriestās sankcijas, un	***svītrots***	

Or. en

Grozījums Nr. 105
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
9. pants - 1. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts		*Grozījums*
b) jebkuri atlikušie maksājumi saskaņā ar 7. pantu.	***svītrots***	

Or. en

Grozījums Nr. 106
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
9. pants - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts		*Grozījums*
2. ***Galvenais uzņēmējs un ikviens iesaistītais apakšuzņēmējs saskaņā ar šī***	***svītrots***	

panta 1. punktu atbild solidāri, tas neierobežo valsts tiesību aktos paredzētās tiesības celt regresa prasību vai tiesības prasīt atlīdzību.

Or. en

Grozījums Nr. 107
Ioannis Varvitsiotis

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 1. punkts - ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Katra dalībvalsts nodrošina, ka pārkāpumi, kas minēti 3. pantā ir kvalificējami kā noziedzīgi nodarījumi, ja izdarīti ar nodomu un šādos apstākļos:	1. Katra dalībvalsts nodrošina, ka pārkāpumi, kas minēti 3. pantā ir kvalificējami kā noziedzīgi nodarījumi, ja izdarīti ar nodomu un šādos apstākļos, ***un atbilstīgi valsts tiesību aktos paredzētajiem noteikumiem***:

Or. el

Pamatojums

Nepieciešams precizējums, jo jautājums jārisina atbilstoši valsts tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 108
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 1. punkts - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) pārkāpums izdarīts, nelegāli nodarbinot ievērojamu skaitu trešo valstu piederīgo. Tas nozīmē vismaz četru trešo valstu piederīgo nelegālu nodarbināšanu,	b) pārkāpums izdarīts, nelegāli nodarbinot ievērojamu skaitu trešo valstu piederīgo, ***kuri uzturas nelegāli***. Tas nozīmē vismaz četru trešo valstu piederīgo nelegālu nodarbināšanu,

Or. en

Grozījums Nr. 109
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 1. punkts - c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) pārkāpums izdarīts, nodarbinot īpaši ekspluatējošos darba apstākļos, kas izpaužas kā ievērojamas darba apstākļu atšķirības nelegāli nodarbinātajiem trešo valstu *valstspiederīgajiem* un legāli nodarbinātajiem darbiniekiem, vai	c) pārkāpums izdarīts***, ļaunprātīgi izmantojot, ar vardarbību, draudiem, iebiedēšanu vai pazemojošu izturēšanos, diskriminējot pēc dzimuma vai*** nodarbinot īpaši ekspluatējošos darba apstākļos, kas izpaužas kā ievērojamas darba apstākļu atšķirības nelegāli nodarbinātajiem trešo valstu *valstspiederīgajiem* un legāli nodarbinātajiem darbiniekiem, vai

Or. en

Grozījums Nr. 110
Jean Lambert

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 1. punkts - c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) pārkāpums izdarīts, nodarbinot īpaši ekspluatējošos darba apstākļos, kas izpaužas kā ievērojamas darba apstākļu atšķirības nelegāli nodarbinātajiem trešo valstu piederīgajiem un legāli nodarbinātajiem darbiniekiem, vai	c) pārkāpums izdarīts, nodarbinot īpaši ekspluatējošos darba apstākļos, kas izpaužas kā ievērojamas darba apstākļu ***un atalgojuma*** atšķirības nelegāli nodarbinātajiem trešo valstu piederīgajiem un legāli nodarbinātajiem darbiniekiem, vai

Or. fr

Grozījums Nr. 111
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 1. punkts - c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) pārkāpums izdarīts, nodarbinot ***īpaši*** ekspluatējošos darba apstākļos, kas izpaužas kā ievērojamas darba apstākļu atšķirības nelegāli nodarbinātajiem trešo valstu piederīgajiem un legāli nodarbinātajiem darbiniekiem, vai	c) pārkāpums izdarīts, nodarbinot ekspluatējošos darba apstākļos, kas izpaužas kā ***vardarbība, draudi, iebiedēšana, pazemojoša izturēšanās un/vai*** ievērojamas darba apstākļu atšķirības nelegāli nodarbinātajiem trešo valstu piederīgajiem un legāli nodarbinātajiem darbiniekiem, vai

Or. en

Grozījums Nr. 112
Nicolae Vlad Popa

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 1. punkts - c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) pārkāpums izdarīts, nodarbinot īpaši ekspluatējošos darba apstākļos, kas izpaužas kā ievērojamas darba apstākļu atšķirības nelegāli nodarbinātajiem trešo valstu piederīgajiem un legāli nodarbinātajiem darbiniekiem, vai	c) pārkāpums izdarīts, nodarbinot īpaši ekspluatējošos darba apstākļos, kas izpaužas kā ievērojamas darba apstākļu atšķirības nelegāli nodarbinātajiem trešo valstu piederīgajiem un legāli nodarbinātajiem darbiniekiem, ***tostarp vardarbība, draudi, iebiedēšana vai pazemojoša izturēšanās,*** vai

Or. en

Grozījums Nr. 113
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 1. punkts - da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	da) pārkāpums izdarīts, nodarbinot tos trešo valstu valstspiederīgos, kas ir nepilngadīgi un valstī uzturas nelegāli.

Or. en

Grozījums Nr. 114
Ona Juknevičienė

Direktīvas priekšlikums
10. pants - 1. punkts - da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	da) pārkāpumu izdarījis darba devējs, kurš nodarbina nepilngadīgu personu.

Or. en

Grozījums Nr. 115
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
11.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	11. a pants
	Dalībvalstīm jāveic nepieciešamie pasākumi, lai nodrošinātu, ka to darba devēju saraksts, kas pārkāpuši šo direktīvu, tiktu publiskots.

Or. en

Grozījums Nr. 116
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
13. pants – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis nodrošina, ka juridiskai personai, kas ir atbildīga par 10. pantā izdarīto noziedzīgo nodarījumu izdarīšanu, piemēro efektīvas, samērīgas un preventīvas sankcijas, kas ietver naudas sodus, kuri var būt gan kā krimināls sods, gan administratīvais sods, un var ietvert arī citus sodus, ***kā***:	Dalībvalstis nodrošina, ka juridiskai personai, kas ir atbildīga par 10. pantā izdarīto noziedzīgo nodarījumu izdarīšanu, piemēro efektīvas, samērīgas un preventīvas sankcijas, kas ietver naudas sodus, kuri var būt gan kā krimināls sods, gan administratīvais sods, un var ietvert arī citus sodus, ***kas saistībā ar šo direktīvu var tikt piemēroti fiziskām personām.***

Or. en

Grozījums Nr. 117
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
13. pants - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) tiesību uz valsts pabalstiem vai atbalstu atņemšana,	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 118
Jeanine Hennis-Plasschaert

Direktīvas priekšlikums
13. pants - a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) tiesību uz valsts pabalstiem vai atbalstu atņemšana,	a) tiesību uz valsts pabalstiem***,*** atbalstu ***vai subsīdijām, tostarp dalībvalstu pārvaldīto ES līdzekļu,*** atņemšana,

Or. en

Pamatojums

Formulējumam jāatbilst 8. panta formulējumam.

Grozījums Nr. 119
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
13. pants - b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) tiesību piedalīties valsts pasūtījuma līgumos atņemšana uz laiku līdz pieciem gadiem,	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 120
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
13. pants - c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) īslaicīgs vai pastāvīgs aizliegums veikt lauksaimniecības, rūpniecisku vai komerciālu darbību,	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 121
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
13. pants - d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
d) pakļaušana tiesas uzraudzībai,	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 122
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
13. pants - e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
e) tiesas lēmums par darbības izbeigšanu.	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 123
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
14. pants - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina efektīvus mehānismus, ar kuru palīdzību nelegāli nodarbinātie trešo valstu piederīgie var iesniegt sūdzības par saviem darba devējiem personiski vai ar noteiktu trešo personu starpniecību.	1. Dalībvalstis nodrošina efektīvus mehānismus, ar kuru palīdzību nelegāli nodarbinātie trešo valstu piederīgie var iesniegt sūdzības par saviem darba devējiem personiski vai ar noteiktu trešo personu starpniecību, ***kā arī konfidenciāli***.

Or. en

Grozījums Nr. 124
Rareş-Lucian Niculescu

Direktīvas priekšlikums
14. pants - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina efektīvus mehānismus, ar kuru palīdzību nelegāli nodarbinātie trešo valstu piederīgie var iesniegt sūdzības par saviem darba devējiem personiski vai ar noteiktu trešo personu starpniecību.	1. Dalībvalstis nodrošina efektīvus mehānismus, ar kuru palīdzību nelegāli nodarbinātie trešo valstu piederīgie var iesniegt sūdzības par saviem darba devējiem personiski vai ar noteiktu trešo personu starpniecību, ***kā arī ikviens, kas uzzina par nelegālas nodarbināšanas gadījumu, var par to ziņot kompetentajām iestādēm***.

Or. fr

Pamatojums

Svarīgu informāciju var sniegt arī citas personas, kas nav nelegāli nodarbinātie trešo valstu valstspiederīgie, piemēram, citi darba ņēmēji.

Grozījums Nr. 125
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
14. pants - 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	***1.a Dalībvalstis nodrošina, ka juridiskas personas, apvienības, nevalstiskas organizācijas, pašvaldības un citas iestādes, piemēram, arodbiedrības, kam saskaņā ar attiecīgajos valsts tiesību aktos noteiktajiem kritērijiem ir likumīga interese nodrošināt šīs direktīvas noteikumu ievērošanu, nelegāli nodarbinātā trešās valsts valstspiederīgā vārdā vai viņa atbalstam drīkst iesaistīties tiesvedībā, administratīvajā tiesvedībā un/vai kriminālprocesā, kas saistīts ar šīs**

direktīvas noteikumu piemērošanu.

Or. en

Grozījums Nr. 126
Rareş-Lucian Niculescu

Direktīvas priekšlikums
14. pants - 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(2.a) Personām, kas ziņo par nelegālas nodarbināšanas gadījumiem, jāsniedz tiesiska aizsardzība pret jebkādiem negodīgiem pasākumiem, kas īstenoti kā atbilde uz ziņošanu.

Or. ro

Pamatojums

Lai direktīvas ieviešana būtu efektīva, jāievieš pasākumi, kas aizsargātu ikvienu, kas ziņo par nelegālu nodarbināšanu, lai viņi būtu pasargāti no jebkādiem negodīgiem pasākumiem, kas veikti kā atbilde uz paziņošanu.

Grozījums Nr. 127
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
14. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. ***Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis saskaņā ar Direktīvas 2004/81/EK 4. līdz 15. panta noteikumiem izsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu piederīgajiem, kuru darba apstākļi ir vai ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar***	***svītrots***

iestādēm izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, kas saistīts ar attiecīgo valsts iestāžu procesu ilgumu.

Or. en

Grozījums Nr. 128
Jean Lambert

Direktīvas priekšlikums
14. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis saskaņā ar Direktīvas 2004/81/EK 4. līdz 15. panta noteikumiem izsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu *valstspiederīgajiem,* kuru darba apstākļi ir vai ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, ***kas saistīts ar attiecīgo valsts iestāžu procesu ilgumu***.	3. Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis saskaņā ar Direktīvas 2004/81/EK 4. līdz 15. panta noteikumiem izsniedz uzturēšanās atļaujas un nodrošina ***piekļuvi legālā darba tirgum*** trešo valstu *valstspiederīgajiem*, kuru darba apstākļi ir vai ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm izmeklēšanas procesā pret darba devēju.

Or. en

Grozījums Nr. 129
Ioannis Varvitsiotis

Direktīvas priekšlikums
14. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis saskaņā ar Direktīvas 2004/81/EK 4. līdz 15. panta noteikumiem *izsniedz* uzturēšanās atļaujas trešo valstu *valstspiederīgajiem*, kuru darba apstākļi ir vai ir bijuši īpaši ekspluatējoši	3. Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis saskaņā ar Direktīvas 2004/81/EK 4. līdz 15. panta noteikumiem ***ir kompetentas*** *izsniegt* uzturēšanās atļaujas trešo valstu *valstspiederīgajiem*, kuru darba apstākļi ir

un kuri sadarbojas ar iestādēm izmeklēšanas procesā pret darba devēju, uz ierobežotu laiku, kas saistīts ar attiecīgo valsts iestāžu procesu ilgumu.	vai ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm izmeklēšanas procesā pret darba devēju uz ierobežotu laiku.

Or. el

Pamatojums

Lai izvairītos no nelikumībām, tas jāatstāj dalībvalstu ziņā.

Grozījums Nr. 130
Rareş-Lucian Niculescu

Direktīvas priekšlikums
14. pants - 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis saskaņā ar Direktīvas 2004/81/EK 4. līdz 15. panta noteikumiem izsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu *valstspiederīgajiem*, kuru darba apstākļi ir vai ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm izmeklēšanas procesā pret darba devēju uz ierobežotu laiku, kas saistīts ar attiecīgo valsts iestāžu procesu ilgumu.	3. Attiecībā uz 10. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem noziedzīgajiem nodarījumiem dalībvalstis saskaņā ar Direktīvas 2004/81/EK 4. līdz 15. panta noteikumiem izsniedz uzturēšanās atļaujas trešo valstu *valstspiederīgajiem,* kuru darba apstākļi ir vai ir bijuši īpaši ekspluatējoši un kuri sadarbojas ar iestādēm izmeklēšanas procesā pret darba devēju uz ierobežotu laiku, kas saistīts ar attiecīgo valsts iestāžu procesu ilgumu, ***kā arī viņu ģimenes locekļiem.***

Or. fr

Pamatojums

Sk. grozījumu Nr. 2.

Grozījums Nr. 131
Giusto Catania

Direktīvas priekšlikums
14. pants - 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Ievērojot 3. pantā noteikto aizliegumu, atbilstīgi Direktīvas 2004/81/EK 4. -15. pantam dalībvalstis izsniedz uzturēšanās atļaujas ne mazāk kā uz sešiem mēnešiem tiem trešo valstu valstspiederīgajiem, kas to pieprasa, lai atvieglotu darba meklēšanu, izglītību un/vai profesionālo apmācību.

Or. it

Grozījums Nr. 132
Giusto Catania

Direktīvas priekšlikums
14.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	14.a pants
	Izraudzītas trešās personas
	1. Dalībvalstis nodrošina, ka juridiskas personas, nevalstiskas organizācijas, pašvaldības un citas iestādes, piemēram, arodbiedrības, kam saskaņā ar attiecīgajos valsts tiesību aktos noteiktajiem kritērijiem ir likumīga interese nodrošināt šīs direktīvas noteikumu ievērošanu, nelegāli nodarbinātā trešās valsts valstspiederīgā vārdā vai viņa atbalstam drīkst iesaistīties tiesvedībā, administratīvajā tiesvedībā un/vai kriminālprocesā, kas saistīts ar šīs direktīvas noteikumu piemērošanu.
	2. Lai piemērotu šo direktīvu, dalībvalstis par neatļautas uzturēšanās atbalstīšanu nepiemēro paredzētās sankcijas

izraudzītajām trešām personām, kas sniedz palīdzību trešo valstu piederīgajiem.

Or. en

Grozījums Nr. 133
Simon Busuttil

Direktīvas priekšlikums
15. pants - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka ***katru gadu vismaz 10% no*** to teritorijā reģistrētajām sabiedrībām tiek pārbaudītas attiecībā uz nelegāli uzturošos trešo valstu piederīgo nodarbināšanu.	1. Dalībvalstis nodrošina, lai to teritorijā reģistrētās sabiedrības tiktu ***regulāri, efektīvi un pienācīgi pārbaudītas*** attiecībā uz nelegāli uzturošos trešo valstu piederīgo nodarbināšanu. ***Šīs pārbaudes var iekļaut citās pārbaudes darbībās, piemēram, uzraugot atbilstību noteikumiem par veselības aizsardzību un drošību darbavietā.***

Or. en

Grozījums Nr. 134
Nicolae Vlad Popa

Direktīvas priekšlikums
15. pants - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka katru gadu vismaz 10% no to teritorijā reģistrētajām sabiedrībām tiek pārbaudītas attiecībā uz nelegāli uzturošos trešo valstu piederīgo nodarbināšanu.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka katru gadu vismaz ***4% un ne vairāk par*** 10 % no to teritorijā reģistrētajām sabiedrībām tiek pārbaudītas attiecībā uz nelegāli uzturošos trešo valstu piederīgo nodarbināšanu.

Or. en

Grozījums Nr. 135
Rareş-Lucian Niculescu

Direktīvas priekšlikums
15. pants - 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka katru gadu vismaz ***10%*** no to teritorijā reģistrētajām sabiedrībām tiek pārbaudītas attiecībā uz nelegāli uzturošos trešo valstu piederīgo nodarbināšanu.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka katru gadu vismaz ***3%*** no to teritorijā reģistrētajām sabiedrībām tiek pārbaudītas attiecībā uz nelegāli uzturošos trešo valstu piederīgo nodarbināšanu.

Or. ro

Pamatojums

Pārbaudīt 10 % darba devēju ir vērienīgs, taču nereāls mērķis. 3 % vairāk atbilst kompetento iestāžu pašreizējām iespējām.

Grozījums Nr. 136
Nicolae Vlad Popa

Direktīvas priekšlikums
15. pants - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Pārbaudāmo sabiedrību izvēle notiek, balstoties uz riska novērtējumu, ko izstrādā kompetentās dalībvalstu iestādes, ņemot vērā tādus faktorus kā nozare, kurā sabiedrība darbojas, un iepriekšēji pārkāpumi.	2. Pārbaudāmo sabiedrību izvēle notiek, balstoties ***uz izlases veida atlases programmatūru un uz*** riska novērtējumu, ko izstrādā kompetentās dalībvalstu iestādes, ņemot vērā tādus faktorus kā nozare, kurā sabiedrība darbojas, un iepriekšēji pārkāpumi.

Or. en

Grozījums Nr. 137
Ioannis Varvitsiotis

Direktīvas priekšlikums
15. pants - 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Pārbaudāmo sabiedrību izvēle notiek, balstoties uz riska novērtējumu, ko izstrādā kompetentās dalībvalstu iestādes, ņemot vērā tādus faktorus kā nozare, kurā sabiedrība darbojas, ***un iepriekšēji pārkāpumi.***	2. Pārbaudāmo sabiedrību izvēle notiek, balstoties uz riska novērtējumu, ko izstrādā kompetentās dalībvalstu iestādes, ņemot vērā tādus faktorus kā nozare, kurā sabiedrība darbojas, un ***datus par iepriekšējiem pārkāpumiem vai tiem, kuri tiek izskatīti tiesā. Visi šie kritēriji regulāri jāpārskata.***

Or. el

Grozījums Nr. 138
Jean Lambert

Direktīvas priekšlikums
15. pants - 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Dalībvalstis nodrošina, ka, neskarot nodarbināšanas pārbaudes, 1. un 2. punktā minētās pārbaudes veic tikai, lai novērtētu darba apstākļus, pievēršot īpašu uzmanību drošībai un veselības aizsardzībai un neņemot vērā nodarbināto statusu. Ir skaidri jānošķir pārbaudes, kas minētas šajā punktā, un pārbaudes, kas saistītas ar imigrāciju.

Or. en

Grozījums Nr. 139
Giusto Catania

Direktīvas priekšlikums
15.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	15.a pants
	Noteikumu nemazināšana
	Nekas šajā direktīvā nav pamats tam, lai mazinātu neaizsargāto trešos valstu valstspiederīgo aizsardzību, ko jau nodrošina dalībvalstis jomās, uz kurām attiecas šī direktīva.

Or. en

Grozījums Nr. 140
Jean Lambert

Direktīvas priekšlikums
16. pants - 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Vēlākais līdz [Trīs gadi pēc 17. pantā minēta datuma] un pēc tam ik pēc *trim* gadiem dalībvalstis informē Komisiju par Direktīvas īstenošanas gaitu, iesniedzot ziņojumu, kurā norādīts saskaņā ar 15. pantu veikto pārbaužu skaits un rezultāti un ietverts saskaņā ar ***8. pantu*** piemēroto pasākumu sīks izklāsts.	Vēlākais līdz [trīs gadi pēc 17. pantā minēta datuma] un pēc tam ik pēc *trim* gadiem dalībvalstis Komisijai nodrošina informāciju par direktīvas īstenošanu, iesniedzot ziņojumu, kurā norādīts saskaņā ar 15. pantu veikto pārbaužu skaits un rezultāti un ietverts saskaņā ar ***7., 8. un 14. pantu*** piemēroto pasākumu sīks izklāsts. ***Dalībvalstis tajā pašā termiņā iesniedz arī pētījumu par pieņemto pasākumu ietekmi uz nedeklarētas nodarbināšanas apkarošanu.***

Or. fr

Grozījums Nr. 141
Jean Lambert

Direktīvas priekšlikums
16. pants - 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Dalībvalstis, gatavojot pirmo ziņojumu, drīkst iekļaut tajā arī novērtējumu par šīs direktīvas īstenošanas ietekmi uz legāli nodarbinātajiem trešo valstu valstspiederīgajiem, kā arī mazākumtautību izcelsmes pilsoņiem un iedzīvotājiem.

Or. en

Grozījums Nr. 142
Rareş-Lucian Niculescu

Direktīvas priekšlikums
17. pants - 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Bulgārijas Republikas un Rumānijas gadījumā 15. panta 1. punkts stājas spēkā 48 mēnešus no šīs direktīvas publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Or. ro

Pamatojums

Tā kā Rumānija un Bulgārija vēl nav ekonomisko migrantu mērķvalstis, trešo valstu valstspiederīgo nelegāla nodarbināšana vēl šajās valstīs nav plaši izplatīta. Direktīvas 15. panta 1. punkta ieviešana izraisītu finansiālo pasākumu un iesaistīto cilvēkresursu pieaugumu, kas pašreizējā situācijā būtu nesamērīgi un radītu pārmērīgu slogu.